

# **WELCOME TO HERFORD HIVE**

## **NEW ARRIVALS GUIDE**

### **For Single Personnel**

Produced by Herford Hive

## **DISCLAIMER NOTICE**

The content of any brochure or advertisements displayed in the HIVE does not necessarily reflect the policies or the opinions of HM Government, The Ministry of Defence or Tri Service HIVE. The accuracy of brochures displayed is not guaranteed.

## **MISSION STATEMENT**

HIVE Information Centres will support the Service community through the provision of an impartial information and referral service

# CONTENTS

HIVE Mission Statement & Disclaimer	page 2
HIVE opening hours	page 3
Welcome to Herford	page 5
What can we do for you?	page 6
A –Z of HIVE Information	page 7 - 19
Emergency numbers	page 20
Clothing Guide	page 21
Food translations	page 22 -26
Access to other H I V E locations	page 27
NOTES	page 28

Updated 02.2010

# **HIVE OPENING HOURS**

**Herford Hive office:**

**Bradley Centre**

**Hammersmith Barracks**

**BFPO 15**

**Tel Mil: 82 3127**

**Tel Civ: 0049 (0) 5221 995 3127**

**Fax: 0049(0) 5221(mil 82) 3585**

**Email: [herford@hive-europe.co.uk](mailto:herford@hive-europe.co.uk)**

**Address for Satellite navigation**

**Vlothoer Strasse**

**32049**

**Herford**

**Germany**

<b>MONDAY</b>	<b>09:00 to 14:00</b>
<b>TUESDAY</b>	<b>09:00 to 14:00</b>
<b>WEDNESDAY</b>	<b>09:00 to 14:00</b>
<b>THURSDAY</b>	<b>09:00 to 14:00</b>
<b>FRIDAY</b>	<b>09:00 to 14:00</b>

*(Any reduced hours will be posted on the office door)*

**We look forward to seeing you in The HIVE.**

# WELCOME TO HERFORD

Herford **H I V E** would like to offer you a warm welcome to Herford Station.

The **H I V E** is an information centre for the Service Community, which includes single and married serving personnel, civilian MOD employees and their dependants.

This booklet is designed to answer some of the questions that may arise when you first arrive in Herford, particularly if it is your first posting to Germany. However it's often easier to ask someone in person and for that reason you are welcome to come into our office and ask your question, no matter how small.

Other ways to contact us are: on our website the address is [www.hive-europe.co.uk](http://www.hive-europe.co.uk) which will give you lots of useful information.

Our email address is [Herford@hive-europe.co.uk](mailto:Herford@hive-europe.co.uk)

**Our aim is to provide a professional information and referral service.**

**We endeavour to answer all your queries and find the information you need, or point you in the right direction for the best possible help and support.**

**We can offer you a welcome pack with maps and information leaflets to get you started in your new posting.**

If you are arriving from outside Germany you should have received a copy of the guide;

'So You Are Posted to Germany', which gives you information on everything you need to know on arrival, e.g. documentation, pay, registering your vehicle, claiming Job Seekers Allowance etc. [http://www.hive-bfg.co.uk/BFG\\_CD/welcome2bfg%20Resource/syptg.pdf](http://www.hive-bfg.co.uk/BFG_CD/welcome2bfg%20Resource/syptg.pdf)

You should also have received a copy of the Herford Service Community Official Guide, (available in PDF format at <http://www.methodpublishing.co.uk/escogseu.htm> ) which gives more detailed information about the local community including housing, schools, welfare support and station facilities.

If you have not received either of these Guides then please pop in and see us.

**We look forward to meeting you and remember, any question is welcome,  
no matter how small.**

# **WHAT CAN YOUR HIVE DO FOR YOU?**

We can provide you with information in the following areas:

**New arrival Information**

**Postings & Departures**

**Local tourism**

**Travel & Transport**

**Holiday Ideas**

**Clubs & Societies**

**Theme parks**

**Leisure**

**Great days out**

**Employment**

**Consumer & Business**

**Legal matters**

**Communications**

**Education**

**Family & Welfare**

**Benefits**

**Health & Safety**

**Taxes**

**Customs & excise**

# **A – Z OF USEFUL INFORMATION**

**The following information** is aimed at providing a general guide, which we hope will make settling in to Herford a little easier.

More detailed information on many of these subjects can be found in the Herford Service Community Guide, or by contacting the HIVE team.

## **A**CCOMMODATION

For any queries or complaints regarding your accommodation you should contact your Welfare Officer in the first instance or for a confidential referral you could speak to the staff in the **WRVS** lounge area **Tel: Mil: 82 3520**

If you have family visiting from UK and need details of accommodation The H I V E holds copies of a comprehensive list of local B&B and Hotels. **H I V E 82 3127**

If you are considering renting accommodation outside of the Station in the private German sector then H I V E has information to help. There are serious considerations surrounding German Language legally binding Tenancy agreements etc. so please seek advice before you commence your search. **H I V E 82 3127**

## **B**ANKS

If you have a U K bank account it is strongly advisable to keep the account open whilst you are posted to BFG. Internet access may be a simple way to keep track of it and you can also set up a 'care of' address to receive your correspondence.

The banking system in Germany is a little different from the UK. There are generally less types of Bank to choose from and in all you pay a monthly fee for the account, which can vary so please check when you open an account.

Sparkasse (pronounced Spark-assa) is one of the largest in Germany [www.sparkasse-herford.de](http://www.sparkasse-herford.de). Tel: 05221 996270

The nearest branch is outside Herford/Wentworth camps on Vlothoer Strasse.

The staff speak excellent English and have many British Army customers.

NB: Banks close at lunchtimes and Saturdays in Germany, although the Cash Points and Statement machines remain accessible.

Other banks such as Deutsche Bank [www.deutsche-bank.de](http://www.deutsche-bank.de) Add: Berliner Straße 3, Herford Tel: 05221 129-146 and Volksbank [www.meinevolksbank.de](http://www.meinevolksbank.de) Add: Werrestraße 67, Herford Tel: 05221 2801-0 are also available in Herford town.

There is a cash-point situated in the NAAFI on Hammersmith Barracks which accepts U K cards (there may be a small handling fee for cash point transactions on some cards).

## **B**FG PROCESS FOR ALL VEHICLES

You are required under British Army (Germany) Standing order 3213 to register your vehicle with the BFG Vehicle Licensing Office.

The unit BFG Registration Office, (depending on your unit) will advise you on the correct procedure to be followed.

**All members of BFG must register their vehicles with the BFG VLO within 30 days of arrival.**

Before registration all drivers must take a matrix test and be issued with a BFG Driving Permit.

**The BFG office** is situated in the **Bradley Centre** next door to **H I V E**.

**Tel : 05221 9953335. Mil: 82 3335**

Check out this website for all the information you need to know about driving in Germany

[www.gettingaroundgermany.info](http://www.gettingaroundgermany.info)

## **C**HURCHES

Roman Catholic Mass

Holy Cross Church, Wentworth Barracks, Herford Station

Sunday Service

Holy Cross Church, Wentworth Barracks, Herford Station

Please contact the Chaplains branch for further details

Tel : 05221 995 3472/3360.

## **C**LUBS

There are many clubs, associations and activities to join and take part in within Herford Station and a little further a field at other Garrisons there is the option to partake in pastimes like Golf, Clay Pigeon Shooting, Parachuting and even Ice Hockey.

For a listing please call into the HIVE for more information or visit our website

[www.hive-europe.co.uk](http://www.hive-europe.co.uk). There is also a list of local clubs listed in the Station magazine, '**The Herford Herald**' which is monthly and widely available, free of charge.

## **C**ONCERTS

The HIVE has access to up to date information on concerts around Germany.

Germany hosts all the well known bands and artists with tickets often easier to get than in the UK.

We have the Gerry Weber Stadium at Bielefeld which is nearby and the famous

'Rock Am Ring' <http://www.rock-am-ring.com> is held annually and is like Glastonbury.

There are also many smaller live music venues in Herford and the surrounding areas for smaller gigs.

Why don't you check out if your favourite group is coming to Germany? The following websites are very useful : [www.musix.de](http://www.musix.de) [www.eventim.de](http://www.eventim.de) [www.getgo.de](http://www.getgo.de)

## **C**ONFIDENTIAL HELP-LINES

There is NO need to keep worries or concerns to your self, no matter how serious or trivial they may seem. If you think you would like to talk to someone there are many services for you, all willing to help:-

**Army Welfare Service** – 05241 84 2836 J H Q Mil: 72 2239 / 4796

**Confidential Support Line** - Freephone 0800 1827 395

For confidential Support Line e-mail service, visit [www.ssafa.org.uk](http://www.ssafa.org.uk)

**H I V E** offer a confidential referral service to agencies in the J I sector and can give information on ways to contact many others, pop in or call us.

**Samaritans** – Freephone: 01308 10721

**WRVS** – chat in person, in confidence Tel: 82 3520 [www.wrvs.org](http://www.wrvs.org) JHQ Mil: 72 6173

**Victim Support** – JHQ Military 72 2272 or civil 02161 47 2272

## **C**REDIT CARDS

Germany is a more cash based society than the U.K. Whilst paying for tickets or items online is credit-card friendly, shopping in local supermarkets or in restaurants may pose a problem so ask when booking the table or at the customer services desk to avoid a problem.

## **C**REDIT & CREDIT RATINGS

To maintain your credit rating during your time in BFG you should remain or join the Electoral Roll. For more details: [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)

Your credit rating affects things such as credit card, loan applications and mortgage applications and therefore maybe important to you whilst still in BFG or upon your return. For more information: [www.experian.co.uk/credit\\_rating](http://www.experian.co.uk/credit_rating)

Cheques, these are hardly used in Germany. However, you can cash UK cheques at the Post Office on Wentworth Barracks for a small charge.

## **D**AYS OUT

Just in the local area of Herford there are numerous places and attractions to visit. HIVE has details, leaflets and will be happy to research any enquires for you. Further afield cities such as Berlin, Hamburg, Hannover and Dusseldorf are all easily accessible. If you have been tasked with organizing a squadron function or just a night out with your colleagues HIVE will be happy to help with ideas and information.

## **D**IRECTIONS

H I V E has a booklet giving directions to the local bank, vets and supermarkets. and has a small range of very local maps..For maps book shops such as Thalia are an equivalent to W H Smiths and offer a good range or larger petrol stations have a selection too. ADAC is the motoring organization of Europe and produce a large range similar to the AA or RAC ones in the UK.

If you have an enquiry that we are unable to answer, we may be able to research direction via the internet for you.

## **E**ATING OUT

Germany offers a very wide range of restaurants and food types; it is not all sausages and pork. HIVE has details of local restaurants and take away menus are often available from the Guard rooms.

Herford alone can offer a variety of restaurants including traditional German, Italian, Chinese, Croatian or Sushi. Gyros (kebab) are also very popular in Germany and these outlets are often restaurants as well as take-a way's. Indian food is harder to find and usually not as spicy as in the UK.

## **F**AX BLUEY

Fax Bluey's are a great way to keep in touch with anyone deployed and add a personal touch of a letter which email or text can lack. The HIVE has the fax bluey facility installed. We issue you with the paper; you write your letter and we then fax it to your friend or loved one on tour. Pop in for further information. The service is free and open to all entitled personnel.

## **F**URTHER EDUCATION/LEISURE CLASSES

The Education Centre (AEC) on Hammersmith Barracks offers numerous courses, from German language, Basic Skills and ECDL to cooking courses and wine appreciation lessons. For further information call into the HIVE or contact the Education Centre on 05221 995 3334. Hammersmith Barracks also has a DELC (Defence Education Learning Centre) education and a Learn Direct centres.

## **G**O-KARTING

Just one of the many activities available in the local area. Want to go Go? Call into the HIVE for more details.

## **G**UIDE BOOKS

HIVE produces a number of in-house Guides on a range of subjects including some City Guides as well as stocking brochures on various parts of Germany and the local areas too. They are free of charge and available to any entitled personnel.

## **I.D** CARDS/NAAFI SHOPPING PERMITS

All military personnel, entitled civilians and dependants are required to carry an ID card. A NAAFI Shopping Permit is issued to all entitled personnel and will be required to use the NAAFI shopping facilities. Any of these can be asked for to show proof of entitlement or identification and so should be carried with you. In the first instance you should visit the Welfare Centre (Home Rhino office) to register and ask advice.

## **I** NTERNET

Internet access is available at the following locations:

- WRVS
- 45 AEC
- Library
- Welfare Centre

There may be a small charge at some of these locations and due to security restrictions Memory sticks etc may not be accepted. There are also not printers at all of these locations.

## **K** EGELBAHNS

Kegeling is like the UK game of skittles. You will find kegelbahns in some hotels and gasthauses, it is a very popular pastime and leagues exist in many venues. For Ten-pin bowling alleys please ask in HIVE, there are several in the area.

## **K** LETTER PARKS

These are very popular; they are climbing centre's set high up in the trees with varying levels of difficulty so suitable for all ages. Many centres have English speaking staff and it's an ideal group activity. HIVE has details on these centres.

## **L** EAFLETS

The HIVE holds leaflets containing a huge variety of information on everything from Airports to Zoo's. We hold core information on 14 subjects including education, social security, health, housing, communications etc. We also have masses of leaflets on local attractions and places of interest, as well as things to do further afield.

**If you're stuck for ideas on what to do or where to go, then just pop in to see us.**

## **L** EARNING

Hammersmith Barracks has two education suites (AEC) and Defence Education Learning Centre (DELC). There are numerous courses available to all entitled personnel from Basic Skills to further education and Learn Direct access too.

## **L** EGAL HELP AND INFORMATION

Legal Aid clinics are held locally at Bielefeld, they are free and held regularly Call into the HIVE for more information. Other legal service details are also available.

## **L**IBRARY

Hammersmith Barracks has a Library (in the same block as the WRVS). They hold a huge selection of books available in book and audio formats. There is also a second hand bookshop open in the Bradley Centre where books can be donated and purchased – see the Herford Herald for opening times for both services as times can vary.

## **L**IVING IN GERMANY

From details about other BFG locations in Germany to details about Herford's Anglo German Club HIVE can point you in the right direction to find out more.

For those wanting to privately rent in Germany we can point you in the right direction.

## **M**APS

Please see DIRECTIONS section.

## **M**EDICAL (AND DENTAL) TREATMENT

Hammersmith Barracks has both Medical and Dental Centres near the site entrance. Appointments and sick parade details are available from their reception desk or ask in HIVE for a practice guide.

## **M**OBILE PHONES

There are many outlets in Herford where you can purchase a mobile phone. SSVC on Hammersmith Barracks, Saturn (like Curry's electrical store), D T-com or Vodafone to name a few.

Please be aware however that mobile phone contracts in Germany are for two years plus. Pay as you go mobile phones are popular and readily available. Top up cards can be bought in the phone shops, petrol stations and some supermarkets.

The equivalent to British Telecom, Deutsch Telecom hold roadshow events from time to time on Hammersmith Barracks where English speaking staff can help set up an account or answer queries, see HIVE notice boards, Sixth Sense Newspaper or Herford Herald for dates.

## **M**ONEY MATTERS

Please see Banks and Credit card sections.

If you have money, debt or fraud worries HIVE hold information to signpost you in the right direction.

## NAAFI

These shops are available ONLY to entitled personnel. They offer your favourite UK brand products such as T-bags, Marmite, Bottled Beers etc. A ration card to purchase some items such as Cigarettes and Coffee is needed. U K magazines and newspapers are also available. There is a small NAAFI on Hammersmith Barracks and a lager store off Mindener Strasse in Waltgeri Strasse, Herford town.

Services – Groceries, newspapers/magazines, electrical goods, DVD rental.

Opening Hours:

Mon, Wed, Thu & Fri 0900 – 1900 hrs

Tue 0930 – 1900 hrs

Sat 0900 – 1600 hrs

Sun 1000 – 1300 hrs

Tel – Herford Civil (05221) 2028

## NIGHT CLUBS

There are two night clubs in Herford, Go Parc <http://www.go-parc-hf.de/> and X <http://www.x-herford.de>. Bielefeld offers a wider choice of Clubs. Trains travel direct to Bielefeld from Herford. Bad Oeynhausen has Adiamo Dance Club.

<http://www.variete.de/Oeynhausen/ADIAMO-Dance-Club>

## OPENING TIMES

Shops and restaurants often close on a weekday known as Ruhetag or have half day closing. Some shops also still close on a Saturday afternoon.

There is NO Sunday shopping except on Open Sunday events or the NAAFI which does open. Most supermarkets are open until late evening and open around 0800.

For any specific details come and see us in HIVE

## PETROL COUPONS

Duty Free Fuel Coupons cannot be sold to you unless you have a Vehicle Registration Card with an up to date and valid light/roadworthiness stamp on it. They are valid at several chains of Petrol Stations (ARAL and Shell are the most popular and easiest to find) but not outside of Germany.

Both Shell and Aral petrol stations are nearest to Harewood, Wentworth and Hammersmith Barracks.

Petrol coupons, which are rationed per month, are available from the BFG Office in the Bradley Centre.

## POSTINGS

The HIVE can obtain Garrison Guides and HIVE 'Welcome' packs from other stations.

We also hold a booklet called 'Get You Back Pack' which is a guide to work through during your posting process. The HIVE website also offers information on locations all over the world including Cyprus, Lisbon as well as the UK [www.hive-europe.co.uk](http://www.hive-europe.co.uk)

## QUESTIONS

The HIVE will endeavor to answer all your questions, no question is too small.

We will either refer you to another agency, give you the details you want, a phone number or a promise that we will get back to you.

All enquires are dealt with in a confidential manner. If we are away from our office you can leave a message in our Door Book and we will contact you. Our answer phone and emails are checked daily.

## RESTAURANTS

Please see the Eating-Out section. Tipping is at usually at your discretion. It is NOT usual to leave a tip on the table, instead you tell the waiter/ waitress how much you want to pay (in total) and they will give you change for that amount.

In some instances, especially for group bookings, it may be possible to get a Tax Free form from the MWST Office in the Bradley Centre, this will entitle you to a 19% saving on the bill. Ask at the MWST office for details and BEFORE you book your table.

## SHOPPING (TAX FREE)

Tax free shopping is an entitlement and the forms can be obtained from the MWST office within the Bradley Centre. Full details of this entitlement can be obtained from here.

The amount is usually 19% but registration is required before you can purchase goods and the correct paperwork MUST be completed.

Some online companies in the UK also offer a VAT free system such as Amazon, DELL etc, UK VAT is currently 17.5%, again ask at the MWST office for details BEFORE you purchase.

## SHOPPING

Herford may be a small town but it does have a variety of good shops. Further afield is Bielefeld which is a lot larger with many more shops. In Bad Oeynhausen (about a 20 minute drive) there is a good indoor shopping center called the Werre Park and is definitely worth a visit. Please see the Opening Times section in this guide too.

## SPORTS & RECREATIONAL FACILITIES

### **Sports Fields**

To book a pitch, contact the Gym, 1(UK) ADSR on Herford Mil (82) Ext 3417 or Herford Civil (05221) 9953417. The pitches available are Football, Rugby, Tennis and Hockey.

### **Hammersmith Gymnasium**

Hammersmith gymnasium is open daily from 0700 - 2100 hrs the duty PTI being present 0700 hrs and 2100 hrs.

### **Sports hall-facilitating (courts)**

5 a-side, Netball, Basketball, Volleyball and Badminton

## **Fitness suite**

High quality CV and resistance equipment. All personnel who wish to use the fitness suite must first complete an introduction course. The induction courses take place each day, for more details contact the PT staff on 3417.

## **Swimming pools**

The station does not have military swimming pool, but excellent swimming facilities exist in Stadt Herford. There is a splendid outdoor pool with amenities for swimmers, sunbathers and children. Refreshments are available.

In April 1977 the 'H2O', a new sports and leisure pool, opened at Wiesestrasse. With a Caribbean atmosphere, the pool has an indoor and outdoor section, including a pool with waves, 2 water slides, a flume, 25 metre sports pool large sauna and restaurant. Further information is available at the 'i-punkt' at the Altermarkt, in the indoor pool and at Stadtwerke Herford.

## **Riding**

The station has a large saddle club, which caters for all standards of horsemanship from beginners to experienced, takes horses in livery, gives full time instruction, and the keen horsemen/horsewomen should enjoy their time in Herford. There are a number of BFG horse shows and Hunter Trails which take place throughout the year. There is ample opportunity for the experienced rider to ride saddle Club horses in these events. Should you wish to bring your own horse to the Station, you should write to the Secretary c/o Stables concerning stabling. There is a large indoor riding school in Hammersmith Barracks, the countryside around is most suitable for hacking and exercising horses. Enquiries about joining should be directed to the NCO i/c Stables, on Herford military extension 3234.

## **Athletics**

Apart from Regimental athletics, there is a very good German club and stadium in Herford. The German club is always pleased to admit

## **Golf**

For the keen golfer, there is a course within easy reach of Herford. It is at the Sennelager (British Army) Golf club at Bad Lippspringe, on the edge of Sennelager ranges. This is an 18 hole course on wooded country and is for members of the BFG and the civilian component. Families may obtain reduced subscriptions and golf clubs may be bought at very reduced prices. A modern Club house caters for all tastes.

## **Canoeing**

There are unit canoe clubs and also a German club in Herford. Rivers are plentiful in the surrounding countryside.

## **Sailing**

Many facilities exist in BFG for the enthusiast. British yacht clubs are situated on the Mohnesee and the Dummersee, both being about one hr's motoring from Herford. For deep sea sailors, BFG has a club at Kiel. Details may be obtained from unit Sailing Officers.

## **Squash**

There are two squash courts in Hammersmith Barracks and one in Harewood Barracks.

## **Badminton**

Apart from competitive badminton played in unit gymnasiums, one of the most popular and active station clubs is located in the Gymnasium, Hammersmith Barracks.

## **Tennis**

All weather courts are located in Wentworth Barracks and summer tournaments are held.

## **Soccer**

Unit and Representative matches are played throughout the season.

## **Rugby**

There are two pitches in the station, well used, every station unit plays during the season. All players from beginners upwards can enjoy the game in Herford.

## **Cricket**

There is one ground in the station, using matting wickets. The occasional, representative game is played on the Station Ground.

## **Hockey**

Each Barracks has a pitch marked out on the Barracks square. There is also an astro turf pitch on Werre Strasse.

## **Angling**

Coarse fishing clubs exists in the Station, units are well supported, waters are good and numerous in the Station area and enjoyable competitions are held with the local German clubs.

## **Globe Cinema**

See the Herford Herald and the weekly Sixth Sense for timings and nightly film showing.

## **S**OUND AND VISSION CENTRE (SSVC)

The Services Sound & Vision Centre (SSVC) is located within Block 1, Hammersmith Barracks, selling a wide range of Televisions, DVD players/recorders, Home Cinema systems, Laptops and an extensive range of White goods. Interest free credit is available (subject to status) on larger purchases. They also supply German mobile telephones, sim cards and top up vouchers.

For any queries regarding the products they sell and further services SSVC provide, contact the centre direct on the below number or call in to talk to one of their informed members of staff.

Tel: 05221 840771

Fax: 05221 840379

Opening times:

Mon-Fri 0900 to 1700 hrs

Sat 1000 to 1400 hrs

Visit [www.ssvc.com](http://www.ssvc.com) for further information and vacancy opportunities across BFG.

## **S**TATION GUIDE BOOKS / DIRECTORIES

There is a comprehensive annual guide book to for many BFG and UK locations.

They offer a comprehensive guide to a Garrison and can be an invaluable source of information throughout your posting. A local copy should be made available to you when you arrive. Alternatively ask in HIVE or look online at the PDF version at

<http://www.methodpublishing.co.uk/escogseu.htm>

## **T**ELEPHONE CONNECTIONS/DISCONNECTIONS

You can get your telephone connected by visiting the Telekom shop in Herford town centre.

The HIVE can give you directions. There are also English speaking services from a company called T K S, they have an agent on Hammersmith Barracks.

Please see the Mobile Phone section in this guide for more details.

## **T**RANSPORT / **T**ravel

Public transport in Germany is extensive and reliable in Germany. The train system D Bahn has a website with English where you can do online enquires and make bookings

<http://www.bahn.com/i/view/index.shtml>. However, to qualify for the 25% discount that entitled personnel benefit from tickets must be purchased in person at the train station in Bielefeld or Herford and will require a valid I D card.

For the free Amenities Bus timetable and information on local bus and train services please ask at the HIVE.

The nearest Airports are Paderborn and Hannover. For directions and more details please ask in HIVE.

## USEFUL TELEPHONE NUMBERS

Please see the list provided on page 20 The international directory enquiries number is 11834 and the national directory enquiries number is 11837.

The military directory enquiry is 192. The Herford Herald magazine holds a good list of numbers on its' back page.

## VISITORS

When family are visiting you in Germany you should obtain a Close Relatives Form from the Welfare Office in advance.

The form entitles close relatives to shop, (on behalf of yourself) for non-rationed items in the NAAFI, and to minor medical treatment in the medical centre.

All visitors and relatives should bring a completed EHIC (Health Advice for Travellers) form with them.

For ideas and details of local accommodation for friends and family please ask in HIVE

## WHAT'S ON INFO

We try to keep as much information as possible about local events and activities within Herford and beyond. You can also check out the "What's on" page on our website [www.hive-europe.co.uk](http://www.hive-europe.co.uk) or look at the notice boards outside your HIVE.

## X - TRA INFORMATION

It's almost impossible to cover all elements of information we have access to in HIVE and all the answers to all the questions that may arise as a result of being posted into Herford Station. To cover it all here would produce a book and not a short guide.

So please use HIVE whenever you have a question or query or simply pop in next time you are on your way to the BFG office or Petrol Coupon counter.

## YOUTH HOSTELS

For information on Youth Hostels within Germany pop in and ask.

## Y - wait?

**Go on ask us your question!**

## Zoo's

Well what else could we put for 'Z'!

Germany is has several very good very famous zoos and many other smaller animal parks. Some are all weather and others are have a theme park on the same site.

So, if you fancy visiting yourself or have friends and family visiting HIVE can give you details of a good choice.

**Zzzzzzzzz**

So that's it from us – for now – we welcome feedback on our information and guides. If you have any suggestions or would like somewhere you have visited included in our system please do let us know.

Don't sleep on your query – pop into the HIVE and ask the question!

**Notes:**

## **EMERGENCY AND USEFUL NUMBERS**

RMP Station Herford	05221 995 3483
RMP Emergency	05221 995 2222
FIRE SERVICE	112
MEDICAL EMERGENCIES	05221 995 3333
MEDICAL CENTRE	05221 995 3240
DENTAL CENTRE	05221 995 3312
ARMY WELFARE SERVICE	05241 84 3234
GERMAN EMERGENCY SERVICES	110
GERMAN FIRE SERVICE	112
PADRE	05221 995 3472
HIVE	05221 995 3127
GWA Help Desk (Repairs)	05221 995 3546
HOUSING Clerk	05221 995 3833
GUARD ROOMS :	
HAMMERSMITH	05221 995 3477
WENTWORTH	05221 995 3254
HAREWOOD	05221 995 3777

# SIZE COMPARISON CHARTS

<b>BRITISH</b>	10	12	14	16	18	20							
<b>GERMAN</b>	36	38	40	42/44	46/48	50							
<b>AMERICAN</b>	8	10	12	14	16	18							
<b>BRA SIZES</b>													
<b>BRITISH</b>	32	34	36	38	40	42							
<b>GERMAN</b>	70	75	80	85	90	95							
<b>WOMAN'S SHOES</b>													
<b>BRITISH</b>	3	3½	4	4½	5	5½	6	6½	7	7½	8		
<b>GERMAN</b>	36	36/37	37	37/38	38	38/39	39	40	40/41	41	42		
<b>AMERICAN</b>	-	-	5½	6	6½	7	7½	8	8½	9	9½		
<b>CHILDREN'S SHOES</b>													
<b>BRITISH</b>	4	4½	5	5½	6	6½	7	7½	8	8½	9	9½	10
<b>GERMAN</b>	20	21	21/22	22	23	23/24	24	25	25/26	26	27	27/28	28
<b>BRITISH</b>	10½	11	12	13	13½	14	14½	2	2½				
<b>GERMAN</b>	29	30/31	31	32	32/33	33	33/34	34	35				
<b>CHILDREN'S CLOTHES</b>													
<b>BRITISH</b> (age)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
<b>GERMAN</b> <b>SIZE</b>	92	98	104	110	116	122	128	134	140	147	152	158	164
<b>Height in</b> <b>cms</b>	91	96	102	109	114	122	127	135	140	147	152	157	164
<b>MEN'S SUITS &amp; OVERCOATS</b>													
<b>BRITISH</b> <b>&amp; US</b>	36	38	40	42	44	46							
<b>GERMAN</b>	44	46	48	50	52	54							
<b>MEN'S SHIRTS</b>													
<b>BRITISH</b> <b>&amp; US</b>	13	13½	14	14½	15	15½	16	16½	17				
<b>GERMAN</b>	33	34	35/36	37	38	39/40	41	42	43				
<b>MEN'S SOCKS</b>													
<b>BRITISH</b> <b>&amp; US</b>	9½	10	10½	11	11½	12	12½						
<b>GERMAN</b>	39	40	41	42	43	44	45						
<b>MEN'S SHOES</b>													
<b>BRITISH</b>	7	7½	8	8½	9	9½	10	10½	11	11½			
<b>GERMAN</b>	41	41/42	42	42/43	43	44	45	45/46	46	46/47			
<b>AMERICAN</b>	-	-	8½	9	9½	10	10½	11	11½	12			

## FOOD TRANSLATIONS

ENGLISH	GERMAN	DUTCH
<b>Sugar</b>		
Sugar	Zucker	Suiker
Brown Sugar	Brauner Zucker	Bruin Suiker
Castor Sugar	Feinster Zucker	Fijne Suiker
Cube Sugar	Würfelmzucker	Suikerklontjes
Granulated Sugar	Raffinierter Zucker	Suiker
Icing Sugar	Puderzucker	Poeder Suiker
Preserving Sugar	Einmachzucker	Gelei Suiker
Saccharin Tablets	Süßstofftabletten	Zoetstoff

ENGLISH	GERMAN	DUTCH
<b>VEGETABLES AND FRUIT</b>		
Potatoes	Kartoffeln	Aardappelen
Chips	Pommes/Fritten	Frietjes/patat
Carrots	Möhren	Wortelen
Peas	Erbsen	Erwten
Asparagus	Spargel	Asperges
Oranges	Apfelsinen/Orangen	Sinasappels

<b>ENGLISH</b>	<b>GERMAN</b>	<b>DUTCH</b>
<i>BAKING</i>		
Flour	Mehl	Bloem
Almonds	Mandeln	Amandelen
Baking Essence	Backaroma	Bakaroma
Baking Powder	Backpulver	Bakpoeder
Candied Fruit	Kandierte Früchte	Kandijt Fruit
Candied Lemon Peel	Zitronat	Bakzitraenschil
Candied Orange Peel	Orangeat	Baksinasappelschil
Chocolate Sprinkles	Schokostreusel	Chocoladehagelslag
Coconut (dessicated)	Kokosraspeln	Gerasptecocosnoot
Cornflour	Stärkemehl	Mayzena
Gelatine	Gelantine	Gelantine
Poppyseed	Mohn	Maanzaad
Potato Flour	Kartoffelmehl	Aardappelmeel
Vanilla	Vanilleextract	Vanille extract
Yeast	Hefe	Gist
<b>ENGLISH</b>	<b>GERMAN</b>	<b>DUTCH</b>
<i>HERBS AND SPICES</i>		
Mixed spice	Spekulatiusgewürz	Speculaas kruiden
Aniseed	Anis	Anijszaad
Basil	Basilikum	Basilikum
Bayleaf	Lorbeerblatt	Laurierbladen
Caraway	Kümmel ganz	Komijnzaad
Celery Salt	Selleriesalz	Selderijzout
Chilli Powder	Chilipulver	Chilli Poeder
Chives	Schnittlauch	Bieslook
Cinnamon (ground)	Zimt (gemahlen)	Kaneel (gemalen)
Cloves (ground)	Zimt (gemahlen)	Kruidnagel
Cumin	Kümmelpuder	Komijnpoeder
Curry	Curry	Kerrie
Garlic	Knoblauch	Knoflook
Ginger	Ingwer	Gember
Juniper Berries	Wacholderbeeren	Junipers
Marjoram	Marjoran	Majoraan
Mint	Pfefferminz	Munt
Mustard (strong)	Senf (scharf)	Mosterd (scherp)
Nutmeg	Muskatnüsse	Nootmuskaat
Onion Powder	Zwiebelpulver	Uipoeder

Parsley	Petersilie	Peterselie
Pepper	Pfeffer	Peper
Saffron	Safran	Saffraan
Sage	Salbei	Salie
Salt	Salz	Zout
Soy Sauce	Sojasoße	Sojasaus
Thyme	Thymian	Thijm
Vinegar	Essig	Azijn
Vinegar (wine)	Weinessig	Wijn Azijn

ENGLISH	GERMAN	DUTCH
<i>MEATS</i>		
Chicken	Huhnchenfleisch	Kippevlees
Pork	Schweinefleisch	Varkensvlees
Beef	Rindfleisch	Rundvlees
Minced meat	Gehacktes	Gehakt
Meat balls	Frikadellen	Gehaktballen
Turkey	Putenfleisch	

ENGLISH	GERMAN	DUTCH
<i>DAIRY PRODUCTS/FATS</i>		
Butter	Butter	Boter
Cheese	Käse	Kaas
Cottage Cheese	Hüttenkäse	Huttenkaas
Cream Cheese	Frischkäse/ Sahnekäse	Roomkaascream
Cream	Sahne	Slagroom
Drinking Chocolate	Kakao	Chocolademelk
Egg/Eggs	Ei/Eier	Ei/Eieren
Evaporated milk	Kaffeerahm	Koffie melk
Full fat milk	Vollmilch	Volle melk
Low fat milk	Fettarme Milch	Halfvolle melk
Pasteurised Milk	Pasteurisierte Milch	Gepastureerde melk
Powdered Skim. Milk	Magermilchpulver	Magere poedermelk
Oil	Öl	Olie
Sunflower Oil	Sonnenblumenöl	Zonnebloom olie
Vegetable Oil	Pflanzenöl	Plantaardige olie
Soured Cream	Saure Sahne	Zure room
Lard	Schweinfett	Varkensvet
Whipped Cream	Schlagsahne	Slagroom
Yoghurt	Joghurt	Yoghurt

Semolina	Gries	Griesmeel
----------	-------	-----------

<b>ENGLISH</b>	<b>GERMAN</b>	<b>DUTCH</b>
<i>BREADS AND CEREALS</i>		
Bread Crumbs	Paniermehl	Paneermeel
Brown Bread	Graubrot	Bruin brood
Oatmeal	Haferflocken	Haverhout
Roll	Brötchen	Broodje
Rusk	Zwieback	Beschuit
Rye Bread	Roggen Brot	Roggebrood
White Bread	Weissbrot	Wit brood
Wheat Bread	Vollkornbrot	Volkoren brood
Whole Wheat	Crispbreads	Knäckebröt

## GERMAN SPECIALITIES

GERMAN	ENGLISH
Reibekuchen	grated raw potatoes fried into a pancake
Stollen	traditional German Christmas cake
Glühwein	hot spiced red wine sold at Christmas markets
Feuerzangenbowle	burnt rum and red wine punch
Jägertee	Alcoholic drink based on rum, served hot
Bockwurst	Sausage
Strammer Max	bread topped with slices of cheese, ham, gurken and fried eggs
Berliner	Doughnuts

## DUTCH SPECIALITIES

DUTCH	ENGLISH
Pannekoek	Pancakes
Poffertjes	miniature pancakes served with Grand Marnier or butter flakes
Vla	general term for a variety of puddings
Vlaai	general term for a variety of cakes topped with fruit or creamed rice pudding for example
Peperkoek	ginger biscuits
Koffiekoek	large soft biscuit made with almonds
Ontbijtkoek	spiced with ginger breakfast cake
Beschuit met muisjes	Rusks with blue or pink sugar sprinkles Traditionally served to celebrate the birth of a child
Rookworst	smoked sausage
Hutspot	mashed carrots, potatoes and onion
Boerekool	curly kale mashed with potatoes
Uitsmijter	bread with slices of ham, cheese, gurkin and fried eggs
Griesmeelpap	semolina pudding
Rijstepap	cream rice pudding
Nonnevotten	doughnuts traditionally sold during the carnival season

## **Ways to contact other H I V E offices**

H I V E has offices overseas, throughout B F G and the UK.

For a full listing and contact details see our website [www.hive-europe.co.uk](http://www.hive-europe.co.uk) or come into our office and we can contact another office for you.

We will happily research and request information packs from any other H I V E office for a forthcoming Posting destination.

BFG office Locations:

Bielefeld  
Brunssum (Holland)  
Celle  
Detmold  
Dunelm  
Fallingbostel  
Gutersloh  
Hamel  
Herford  
Hohne  
Kalkar / Uedem ISODETS  
Ramstein  
Munster  
Naples (Italy)  
Paderborn / Sennelager  
Portugal (Lisbon)  
Rheindahland (JHQ)  
Shape / Brussels (Belgium)

## **NOTES**

***Thank you for taking time to complete the Customer Feedback form. Your comments are gratefully received.***

We make every effort to ensure that our information is current and correct. Your help is invaluable in keeping our records up to date by informing us of any changes to our handouts, or by sharing any additional information which may be of interest to others.